

## Family Pictures/Cuadros De Familia

**GRADES 1–3/ESL/SPANISH:** *With age-appropriate activities, this beginning Spanish workbook helps children build knowledge and skills for a solid foundation in Spanish. INCLUDES: This book features easy-to-follow instructions for lessons on the alphabet, parts of speech, days, months, expressions, and more! Also includes a Spanish-English glossary for total skill mastery. ENGAGING: This spanish workbook for kids combines colorful images with fun, focused activities to entertain and engage children while they grasp important concepts and skills for eventual language fluency. HOMESCHOOL FRIENDLY: This elementary Spanish workbook for kids is a great learning resource for at home or in the classroom and allows parents to supplement their children’s learning in the areas they need it most. WHY CARSON DELLOSA: Founded by two teachers more than 40 years ago, Carson Delloso believes that education is everywhere and is passionate about making products that inspire life’s learning moments.*

*Following the bestselling “Family Pictures, In My Family/En Mi Familia” is Garza’s continuing tribute to the family and community that shaped her childhood and her life. Vibrant paintings and warm personal stories depict memories of growing up in the traditional Mexican-American community of her hometown of Kingsville, Texas.*

*This inspiring book presents the true stories of 12 people from across North America who have done great things for the environment. Heroes include a teenage girl who figured out how to remove an industrial pollutant from the Ohio River, a Mexican superstar wrestler who works to protect turtles and whales, and a teenage boy from Rhode Island who helped his community and his state develop effective e-waste recycling programs. Plenty of photographs and illustrations bring each compelling story vividly to life.*

*"A comical takeoff on the familiar Little Red Hen story, this upbeat read-along is brought vividly to life through Brian and Rosi Amador’s tandem narration. ...Soft Latin background music is a litig accompaniment." -Booklist*

*In My Family/En Mi Familia*

*Our Class is a Family*

*The Story of Immigration*

*An Alphabet In Spanish And English*

*Yum! MmMm! Que Rico!*

*With the help of her family, a resourceful Mexican American girl realizes her dream of having a space of her own to read and to think.*

*Eleven-year-old Margarito, a big fan of the form of wrestling known as lucha libre, begins to suspect that he has a close connection with his favorite luchador, El Angel de La Guardia, the Guardian Angel.*

*A dying girl gives a boy the strength to live in this lyrical novel that will break your heart and lift your spirit Peter Stone’s parents and siblings are extroverts, musicians, and yellers—and the louder they get, the less Peter talks, or even moves, until he practically fits his last name. When his family moves to the Texas Hill Country, though, Peter finds a tranquil, natural valley where he can, at last, hear himself think. There, he meets a girl his age: Annie Blythe. Annie tells Peter she’s a “wish girl.” But Annie isn’t just any wish girl; she’s a “Make-A-Wish Girl.” And in two weeks she will begin a dangerous treatment to try and stop her cancer from spreading. Left alone, the disease will kill her. But the treatment may cause serious, lasting damage to her brain. Annie and Peter hatch a plan to escape into the valley, which they begin to think is magical. But the pair soon discovers that the valley—and life—may have other plans for them. And sometimes wishes come true in ways they would never expect.*

*This jewel-like vignette from Sandra Cisneros’s best-selling The House on Mango Street shows, through simple, intimate portraits, the diversity among us. A “Dragonfly Book in English and Spanish. A “Parenting Magazine Best Children’s Book of the Year ----- Un excelente constructor de vocabulario, con nombres de objetos en Inglés y en Español, acompañados por ilustraciones, agrupados por tópicos como colores, juguetes, animales y herramientas.*

*Mi Propio Cuartito*

*Tea With Milk*

*Niño Wrestles the World*

*What Can You Do with a Paleta?*

*A Bilingual Lucha Libre Thriller*

*Lucha Libre champion Niño has no trouble fending off monstrous opponents, but when his little sisters awaken from their naps, he is in for a no-holds-barred wrestling match that will truly test his skills.*

*In Spanish and English, Carmen Lomas Garza portrays her family’s Mexican customs through cut-paper work.*

*Winner of the Scott O’Dell Award for Historical Fiction! Perfect for fans of Elizabeth Acevedo, Ibi Zoboi, and Erika L. Sánchez, this gorgeously written and deeply moving novel is the YA debut from the award-winning author of Inside Out & Back Again. 4 starred reviews! In the final days of the Vi?t Nam War, H?ng takes her little brother, Linh, to the airport, determined to find a way to safety in America. In a split second, Linh is ripped from her arms—and H?ng is left behind in the war-torn country. Six years later, H?ng has made the brutal journey from Vi?t Nam and is now in Texas as a refugee. She doesn’t know how she will find the little brother who was taken from her until she meets LeeRoy, a city boy with big rodeo dreams, who decides to help her. H?ng is overjoyed when she reunites with Linh. But when she realizes he doesn’t remember her, their family, or Vi?t Nam, her heart is crushed. Though the distance between them feels greater than ever, H?ng has come so far that she will do anything to bridge the gap.*

*Look at the boy’s family in the photo. Find out who each person is and what they enjoy doing with the boy.*

*The Complete Book of Spanish, Grades 1 – 3*

*Cuadros de familia*

*Mañana, Iguana*

*May Your Life Be Deliciosa*

*Gathering the Sun*

*In simple words and sun-drenched paintings, Alma Flor Ada and Simón Silva take us into the fields and orchards, and into the lives of the people who work them. Simple poems in Spanish and English, one for each letter of the Spanish alphabet, describe the wonder of the vegetable and fruit farms. Together, the poems and the rich illustrations celebrate the glory of nature and the hearts of all who dedicate their lives to working the land.*

*Santa Barraza paints bold representations of Nepantla, the Land Between. Her work depicts the historical, emotional, and spiritual land between Mexico and Texas, between the familiar and the sacred, between present reality and the mythic world of the ancient Aztecs and Mayas. More than thirty of her most powerful and characteristic works are offered in full color and considered in this ground-breaking study of a nationally important Tejana artist.*

*Over the last twenty-five years of her career as a visual artist, Barraza has explored what it is to be a Chicana and a mestiza in this country. Utilizing a variety of media, she has embarked on an artistic journey full of family portraits, watercolor dream scenes, mixed media artist books, and murals that harken back to a pre-Columbian past. By tapping into pre-conquest symbols, personal memories, and traditional sacred art forms such as the retablo and the Códices, she incorporates the value of Mexican artistic traditions and their power to nurture and sustain cultural identity on this side of the border. Barraza’s art, which includes public art in the form of murals and children’s workshops, has increasingly drawn on the colors and forms of Mesoamerica. Most recently, the Azte: Códices offer her a symbolic form to claim her roots and to invoke much of the cosmology of her ancestors. Within the form, however, she adapts by drawing on contemporary figures such as her own mother, or labor leader Ena Tenayucua, or Barraza’s sister with a physical heart (representing a heart transplant she had received) in place of the Virgen de Guadalupe and the Immaculate Heart. Scholars María Herrera-Sobek, Antonia Cusateda, Shifra M. Goldman, Tomás Ybarra-Frausto, and Dori Grace Udragbor Lemeh contribute distinctive insights to the analysis of the forces that have shaped Barraza as a Chicana artist and the images and aesthetics that characterize the corpus of her work. Their perspectives also contribute to an understanding of the Chicano/a artists (including Barraza) who began their rise to prominence during the Chicano Movement of the 1960s and 1970s. Moreover, the text invites readers to view the Chicano/a as the “New American artist,” suggesting that the elements of Barraza’s painting are important not only to Chicanos/as, but to all Americans in our increasingly bicultural and even mestizo societies.*

*Now in paperback, the story of a young Mexican boy living in a colonia (trash dump community) who takes the first steps toward realizing his dream of getting an education.*

*Provides instructions for making paper bnners and more intricate cut-outs. Includes diagrams for creating specific images.*

*A Piece of My Heart*

*Maximilian & the Mystery of the Guardian Angel*

*Hairs Pelitos*

*Wish Girl*

*Bridging Cognitive, Sociocultural, and Sociolinguistic Approaches to Enhance Student Learning*

*In association with the Laguna Gloria Art Museum, this collection of 37 works of art (24 in full color) takes readers into the heart of one of the great painters of Chicano life. Garza’s bright, colorful images capture the beauty and texture of daily life among families, friends, and neighbors in southern Texas.*

*Sad when the swallows leave for the winter, young Juan prepares to welcome them back to the old California Mission at Capistrano on St. Joseph’s Day the next spring.*

*Traces the history of immigration to America, from the prehistoric peoples who crossed the land bridge from Asia to modern war refugees*

*"Family isn’t always your relatives. It’s the ones who accept you for who you are. The ones who would do anything to see you smile, and who love you no matter what." -Unknown Teachers do so much more than just teach academics. They build a sense of community within their classrooms, creating a home away from home where they make their students feel safe, included, and loved. With its heartfelt message and colorfully whimsical illustrations, "Our Class is a Family" is a book that will help build and strengthen that class community. Kids learn that their classroom is a place where it’s safe to be themselves, it’s okay to make mistakes, and it’s important to be a friend to others. When hearing this story being read aloud by their teacher, students are sure to feel like they are part of a special family. And currently, during such an unprecedented time when many teachers and students are not physically IN the classroom due to COVID-19 school closures, it’s more important than it’s ever been to give kids the message that their class is a family. Even at a distance, they still stick together.*

*Connection to Literature*

*Harvesting Hope*

*Heroes of the Environment*

*My Grandma’s Photos*

*Santa Barraza, Artist of the Borderlands*

*A delicious and fortifying picture book inspired by the author’s family, featuring the Mexican tradition of holiday tamale-making “What is the recipe?” I ask. Abuela laughs. “It is in my heart, Rosie. I use mis ojos, my eyes, to measure. Mis manos, my hands, to feel. Mi boca, my mouth, to taste. My abuela gave it to me, and I am giving it to you.” Each year on Christmas Eve, Rosie’s abuela, mamá, tía, sister, and cousins all gather together in Abuela’s kitchen to make tamales—cleaning corn husks, chopping onions and garlic, roasting chilis, kneading cornmeal dough, seasoning the filling, and folding it all—and tell stories. Rosie learns from her abuela not only how to make a delicious tamale, but how to make a delicious life, one filled with love, plenty of spice, and family.*

*For hundreds of years people have wanted to fly. Countless tried and failed, but now flying is very common. Read and find out about the many obstacles that have been overcome so planes and people can soar through the sky.*

*Reprinted in a large-format, English/Spanish bilingual paperback edition, a School Library Journal and Library of Congress Best Books of the Year selection describes a little girl’s childhood in a traditional Mexican-American community. Reprint.*

*The author describes, in bilingual text and illustrations, her experiences growing up in a Hispanic community in Texas.*

*Ape*

*How People Learned to Fly*

*Paintings and Stories*

*The Heart of Mi Familia*

*A Transdisciplinary Lens for Bilingual Education*

*A biography of Cesar Chavez, from age ten when he and his family lived happily on their Arizona ranch, to age thirty-eight when he led a peaceful protest against California migrant workers’ miserable working conditions.*

*After growing up near San Francisco, a young Japanese woman returns with her parents to their native Japan, but she feels foreign and out of place with the many traditions of her new home. By the author of Grandfather’s Journey. 25,000 first printing.*

*Addressing the intersections between cognitive, sociocultural, and sociolinguistic research, this volume explores bilingual development across educational contexts to discuss and uncover the influences and impact of language in school programming and everyday practices. Confronting a standard monolingual lens, this collection highlights the importance of applying cross-disciplinary approaches to examine bilingualism in relation to topics such as language politics, linguistic identities, students’ experiences at home and in schools, asset-based teaching and curricula, and overall benefits. Ideal for courses in bilingualism, literacy, psychology, and language education, this text is an important resource for understanding and applying transdisciplinary, inclusive approaches to positively influence cognitive development, academic learning, and identity formation in bilingual education.*

*For use in schools and libraries only. The author describes, in bilingual text and illustrations, her experiences growing up in a Hispanic community in Texas.*

*Butterfly Yellow*

*Armando and the Blue Tarp School*

*Family Pictures*

*Family Pictures/Cuadros de Familia*

*Coming to America*

*The Heart of Mi Familia follows a young girl who is of a multicultural descent as she visits her abuela and her grandma.*

*The author describes her experiencias growing up in Texas. Bilingual English/Spanish.*

*The author recalls his childhood in the mountains and valleys of California with his farmworker parents who inspired him with poetry and song.*

*All’s grandma can’t hear or see very well these days, and she doesn’t remember very much anymore. But Ali likes hanging out with her. So when Ali’s mom takes out a wooden trunk full of Grandma’s old photos, he sits with his grandmother, trying to figure out who is in all the old pictures. At first, his grandma doesn’t seem to remember. But with a little help from Ali, she is soon sailing through the photos--and taking Ali along with her through the wondrous journey of her life. With daring, joy, and love, Ali’s grandma shows him the importance of making and sharing beautiful memories that will live on in the ones we love. First published in Turkey, this endearing picture book is a joyous celebration of life, family, and love.*

*True Stories of People Who Are Helping to Protect Our Planet*

*Creating Papel Picado/cut-paper Art with Carmen Lomas Garza*

*Making Magic Windows*

*The Storyteller’s Candle*

*During the early days of the Great Depression, New York City’s first Puerto Rican librarian, Pura Belpré, introduces the public library to immigrants living in El Barrio and hosts the neighborhood’s first Three Kings’ Day fiesta.*

*Explores the art of the celebrated Chicana artist who depicts her childhood in the Mexican-American community in South Texas.*

*Chocolate, papaya, corn, and potatoes - these are only a taste of the many delicious foods native to the Americas and celebrated in this delightful collection. Imaginative, evocative poems and exuberant illustrations introduce 14 different indigenous foods, along with a descriptive paragraph of information for each.*

*Where the paleta wagon rings its tinkly belland carries a treasure of icy paletasin every color of the sarape. . . . As she strolls through her barrio, a young girl introduces readers to the frozen, fruit-flavored treat that thrills Mexican and Mexican-American children. Create a masterpiece, make tough choices (strawberry or coconut?), or cool off on a warm summer’s day--there’s so much to do with a paleta.*

*Carmen Lomas Garza*

*Family Pictures/Cuadros De Familia*

*Calling the Doves*

*Cuadros de Familia/Family Pictures*

*The Family Photo*